

Дніпро-Люблін

Угода про наукову співпрацю

між

**Студентським науковим товариством Горлівського інституту іноземних мов
Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний
університет»
(Дніпро, Україна)**

та

**Науковим колом українців УМКС імені професора Михайла Лесіва
Інституту мовознавства та літературознавства Університету Марії Кюрі-Склодовської
в Любліні
(Люблін, Польща)**

Студентське наукове товариство Горлівського інституту іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (Дніпро, Україна), що діє на підставі Положення про організацію наукової роботи здобувачів вищої освіти Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ "Донбаський державний педагогічний університет", в особі завідувача відділу наукової роботи Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» Людмили ТКАЧЕНКО

та

Наукове коло українців УМКС імені професора Михайла Лесіва Інституту мовознавства та літературознавства Університету Марії Кюрі-Склодовської в Любліні (Люблін, Польща), що діє на підставі Розпорядження Ректора № 47/2018 від 28 червня 2018 року щодо Положення про реєстрацію, функціонування і фінансового обслуговування студентських і докторантських організацій в Університеті Марії Кюрі-Склодовської, в особі опікуна Наукового кола українців УМКС др. габ. Анни Хоми-Сували (далі Сторони)

уклали угоду з метою розвитку молодіжної науки та обміну досвідом у галузі філології та гуманітарної науки загалом.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Співпраця здійснюється на основі рівноправності, чесного партнерства, а також підтримки взаємних ділових контактів.

1.2. Сторони керуються взаємною зацікавленістю в спільному розвитку студентської наукової творчості та інноваційного потенціалу молоді.

1.3. Ця Угода не накладає на Сторони жодних майнових і фінансових зобов'язань, а також не встановлює жодних обмежень їхньої самостійності й автономності при здійсненні своєї статутної діяльності.

2. ПРЕДМЕТ УГОДИ

2.1. Зміцнення та розвиток наукових контактів Сторін на основі принципів партнерства та взаємної вигоди.

2.2. Різнобічна співпраця Сторін повинна сприяти підвищенню фахового рівня студентів у науковій і практичній діяльності відповідно до тенденцій розвитку філології та гуманітаристики загалом, а також ринку праці.

2.3. Підготовка спільних наукових та освітніх заходів.

3. ФОРМИ СПІВПРАЦІ

3.1. Проведення спільних наукових студентських вебінарів, круглих столів, воркшопів, конференцій та інших наукових заходів, а також виконання інших видів взаємовигідної наукової співпраці.

3.2. Обмін досвідом між українськими та польськими науковцями, викладачами, докторантами, аспірантами та студентами.

3.3. Підготовка та видання українською, польською та іншими мовами спільних наукових публікацій за результатами спільних наукових заходів.

3.4. Обмін досвідом в організації студентської наукової роботи.

4. МОВА УГОДИ

4.1. Угода складена українською та польською мовами. Обидва варіанти Угоди мають однакову юридичну силу.

4.2. Усі документи, пов'язані з цією Угодою, складаються українською та польською мовами.

5. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ

5.1. Угода набирає чинності з дати її підписання та діє, поки не буде розірвана Сторонами за домовленістю або відповідно до інших законних підстав.

5.2. Угода може бути продовжена за письмовою згодою обох Сторін.

5.3. Угода може бути змінена шляхом підписання відповідних документів

5.4. Кожна зі Сторін може бути ініціатором припинення Угоди, письмово попередивши про свої наміри другу Сторону не пізніше, ніж за один календарний місяць до дати розриву.

6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

6.1. Угоду складено у двох примірниках по одному для кожної зі Сторін, кожен із яких має однакову юридичну силу.

6.2. Право на використання результатів роботи, виконаної відповідно до Угоди, належить обом сторонам.

7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

Студентське наукове товариство
Горлівського інституту іноземних мов
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний
університет» (Дніпро, Україна)

Юридична адреса: вул. В. Першина, 24, м.

Бахмут, Донецька область, 84511,

Фактична адреса: вул. Наукова, 13, корпус № 9

ДНУ ім. О. Гончара, м. Дніпро, 49045

Завідувач відділу наукової роботи Горлівського
інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський
державний педагогічний університет»


Людмила ТКАЧЕНКО



Наукове коло українців УМКС імені
професора Михайла Лесіва Інституту
мовознавства та літературознавства
Університету Марії Кюрі-Склодовської
в Любліні (Люблін, Польща)

Адреса: pl. Marii Curie-Skłodowskiej 4A
20-031 Lublin,
woj. Lubelskie

Опікун наукового кола українців УМКС
імені професора Михайла Лесіва
Університету Марії Кюрі-Склодовської в
Любліні

Печатка 
др. габ. Анна Хома-Сувала
Koło Naukowe Ukraińców UMCS
im. Profesora Michała Łesiowa
pl. M. Curie-Skłodowskiej 4a
20-031 Lublin
ukrainists@poczta.umcs.lublin.pl

Дата:

« 11 » жовтня 2023 р.